

JAVNI, ANONIMNI NATEČAJ
za oblikovanje idejnih osnutkov priložnostnih kovancev,
izdanih v letu 2018

- **Svetovni dan čebel** (spominski kovanec)
- **100. obletnica konca 1. svetovne vojne** (zbirateljski kovanci)

Natečajna dokumentacija

BANKA
SLOVENIJE
EVROSISTEM

VSEBINA

1. Splošni pogoji	3
2. Vsebina natečaja	3
3. Oprema natečaja	4
4. Roki	5
5. Ocenjevanje in odločanje o izbiri	6
6. Nagrade – odkupi	6
7. Končna določila	7

Banka Slovenije, Slovenska cesta 35, 1505 Ljubljana, razpisuje

**JAVNI, ANONIMNI NATEČAJ
ZA OBLIKOVANJE IDEJNIH OSNUTKOV PRILOŽNOSTNIH KOVANECV,
IZDANIH V LETU 2018**

1. SPLOŠNI POGOJI

- 1.1. Natečaj je javen, anonimen in se ga lahko udeležijo državljani in pravne osebe Republike Slovenije ter drugih držav članic Evropske Unije.
- 1.2. Na natečaju lahko sodelujejo avtorji, ki so pod natečajnimi pogoji pripravljeni oblikovati idejne osnutke priložnostnih (spominskega in zbirateljskih) kovancev (v nadaljevanju: kovanci).
- 1.3. Natečaja se ne morejo udeležiti osebe, ki sodelujejo pri izvedbi natečaja (člani Komisije za izdajo priložnostnih kovancev, člani Žirije za pregled in oceno idejnih osnutkov, sestavljavec natečajnih predlog), kakor tudi ne osebe, ki so interesno povezane oziroma so z njimi povezani njihovi zakonski ali zunajzakonski partnerji. Interesna povezanost pomeni, da so z možnimi udeleženci, njihovimi zakonitimi zastopniki ali pooblaščenci v poslovnem razmerju, v sorodstvenem razmerju ali v zunajzakonski skupnosti.

2. VSEBINA NATEČAJA

- 2.1. S to natečajno dokumentacijo se podrobneje določajo izhodišča za oblikovanje idejnih osnutkov priložnostnih kovancev, ki jih bo Republika Slovenija v letu 2018 izdala za zaznamovanje naslednjih dogodkov:

- a) Svetovni dan čebel (v nadaljevanju: projekt 1)
- b) 100. obletnica konca 1. svetovne vojne (v nadaljevanju: projekt 2),

in jih morajo udeleženci natečaja upoštevati pri oblikovanju svojih predlogov.

Izhodišča za oblikovanje so predstavljena v nadaljevanju tega besedila.

- 2.2. Republika Slovenija bo izdala naslednje vrste kovancev:

- projekt 1: spominski kovanec za 2 eura
- projekt 2: zlatnik, srebrnik in dvokovinski kovanec.

- 2.3. **Obvezni elementi**, ki naj se vključijo v celotno oblikovno rešitev, so:

- 2.3.1. projekt 1 – spominski kovanec

- a) spominski kovanec ima skupno (evropsko) stran in je ni potrebno oblikovati;
- b) na nacionalni (hrbтни) strani so obvezni elementi:
 - napis: **SVETOVNI DAN ČEBEL**
 - letnica: **2018**
 - napis: **SLOVENIJA**

- **12 zvezd** v kolobarju kovanca, ki so razporejene tako, da obkrožajo motiv – 360° (med zvezdami ni dovoljeno dodajati drugih elementov)
- c) premer kovanca: 25,75 mm, sestavljen iz jedra rumene barve, premera 19 mm in kolobarja bele barve.

2.3.2. projekt 2 – zbirateljski kovanci

- a) sprednja stran:
 - nominalna vrednost: **100 EURO** (zlatnik), **30 EURO** (srebrnik), **3 EURO** (dvokovinski kovanec)
 - napis: **SLOVENIJA**
 - letnica: **2018**
- b) hrbtna stran:
 - napis: **1918 – KONEC 1. SVETOVNE VOJNE**
- c) premer kovancev:
 - zlatnik: 24 mm
 - srebrnik: 32 mm
 - dvokovinski kovanec: 32 mm, sestavljen iz jedra bele barve, premera 22 mm in kolobarja rumene barve.

Vse tri vrste zbirateljskih kovancev imajo enako likovno rešitev (motiv).

2.3.3. Oblika kovancev je okrogla. Obod kovancev je nazobčan.

2.4. Oblikovalska rešitev mora biti izvedljiva za upodobitev na posameznem kovancu.

3. OPREMA NATEČAJA

3.1. Idejni osnutek (oblikovalska rešitev) mora biti predstavljen pod naslednjimi pogoji:

3.1.1. **projekt 1:** predstavljen na dveh (2) kapa ploščah formata A3, debeline od 0,3 do 0,5 cm:

1. *plošča:* kratka pisna utemeljitev ideje in tri-razsežni barvni prikaz kovanca v poljubnem merilu;
2. *plošča:* črno-bela črtna risba hrbtni strani, v merilih 1:1 in 5:1, in sivinska ploskovna upodobitev hrbtni strani, v merilih 1:1 in 5:1.

3.1.2. **projekt 2:** predstavljeni na desetih (10) kapa ploščah formata A3, debeline od 0,3 do 0,5 cm:

1. *plošča:* kratka pisna utemeljitev ideje;
2. *plošča:* tri-razsežna barvna prikaza obeh strani zlatnika v poljubnem merilu;
3. *plošča:* črno-bela črtna risba sprednje in hrbtni strani zlatnika, v merilih 1:1 in 5:1;
4. *plošča:* sivinska ploskovna upodobitev sprednje in hrbtni strani zlatnika, v merilih 1:1 in 5:1;
5. *plošča:* tri-razsežna barvna prikaza obeh strani srebrnika v poljubnem merilu;
6. *plošča:* črno-bela črtna risba sprednje in hrbtni strani srebrnika, v merilih 1:1 in 5:1;
7. *plošča:* sivinska ploskovna upodobitev sprednje in hrbtni strani srebrnika, v merilih 1:1 in 5:1;
8. *plošča:* tri-razsežna barvna prikaza obeh strani dvokovinskega kovanca v poljubnem merilu;
9. *plošča:* črno-bela črtna risba sprednje in hrbtni strani dvokovinskega kovanca, v merilih 1:1 in 5:1;

10. plošča: sivinska ploskovna upodobitev sprednje in hrbtne strani dvokovinskega kovanca, v merilih 1:1 in 5:1.

3.1.3. Oblikovalska rešitev mora biti tehnično izvedena kot vektorska slika, z izjemo tri-razsežnih barvnih prikazov kovancev, ki so lahko izvedeni kot vektorske ali rastrske slike.

3.2. Natečajni projekt obsega naslednje sestavne dele:

- a) idejni osnutek oblikovne rešitve kovancev (2 oziroma 10 kapa plošč),
- b) **obvezno v zaprti**, neprosojni pisemski ovojnici (zagotavljanje anonimnosti), ki je označena s šifro in napisom "Podatki o avtorju":
 - podatki o avtorju (ime, priimek oziroma firma, naslov, e-naslov in telefonska številka),
 - izjava avtorja o izvornosti dela,
 - izjava avtorja, da soglaša, da se predloženi idejni osnutek kopira za potrebe arhiva Banke Slovenije in bo kot arhivsko gradivo izročeno Narodnemu muzeju Slovenije.

3.3. Zaradi zagotovitve anonimnosti natečaja mora biti vsak sestavni del natečajnega projekta iz predhodne točke označen s šifro avtorja v desnem zgornjem kotu (šifro določi avtor). Navzven ne sme biti omogočena identifikacija udeleženca natečaja.

3.4. Natečajni projekt (v zaprti pošiljki) mora biti naslovljen na: Banka Slovenije, Gotovinsko poslovanje, Slovenska cesta 35, 1505 Ljubljana ter označen s šifro avtorja, napisom »Natečaj: PK – projekt 1« oziroma »Natečaj: PK – projekt 2« ter "Ne odpiraj".

Avtor, ki konkurira z več idejnimi osnutki (projekti), mora vsakega predložiti kot samostojen natečajni projekt (samostojna pošiljka, označena z drugo šifro).

Avtorji lahko svoje natečajne projekte:

- oddajo osebno v vložišče Banke Slovenije, Slovenska cesta 35, 1505 Ljubljana (od ponedeljka do petka od 9.00 do 12.00 ure in od 14.00 do 15.00 ure) ali
- pošljejo priporočeno po pošti (velja poštni žig oddaje pošiljke). Zaradi zagotovitve anonimnosti natečaja in zahteve Pošte Slovenije o navedbi pošiljatelja pri priporočenih pošiljkah, naj avtorji kot pošiljatelja navedejo Banko Slovenije, Slovenska cesta 35, 1505 Ljubljana, in svojo šifro.

3.5. Dodatna vprašanja v zvezi z natečajem lahko posredujete na e-naslov: zdenka.plesko@bsi.si.

4. **ROKI**

4.1. Natečaj začne teči z dnem njegove objave v Uradnem listu Republike Slovenije (Razglasni del) in na spletni strani Banke Slovenije www.bsi.si (Razpisi).

4.2. Natečaj se zaključi **16. maja 2017**.

4.3. Komisija za izdajo priložnostnih kovancev (v nadaljevanju: Komisija) bo najustreznejše idejne osnutke izbrala najkasneje v tridesetih (30) dneh po zaključku natečajnega roka. O rezultatih natečaja bodo udeleženci pisno obveščeni v petnajstih (15) dneh po izbiri.

5. OCENJEVANJE IN ODLOČANJE O IZBIRI

5.1. Izbiro predloženih osnutkov bo opravila Komisija v sestavi:

- mag. Gregor MIKLAVČIČ, predstavnik Banke Slovenije, predsednik
- Urška CVELBAR, predstavnica Ministrstva za finance, namestnica predsednika
- Vitomir ČOP, predstavnik Numizmatičnega društva Slovenije, član
- Brigita GAŠPERIN, predstavnica Ministrstva za finance, članica
- Marko HALIK, predstavnik Banke Slovenije, član
- akademik prof. dr. Andrej KRANJC, predstavnik SAZU, član
- dr. Tomaž LAZAR, predstavnik Narodnega muzeja Slovenije, član.

Komisijo je imenoval guverner Banke Slovenije v soglasju z ministrom za finance.

5.2. Komisija bo za strokovno ocenjevanje prejetih osnutkov pooblastila Žirijo za pregled in oceno idejnih osnutkov (v nadaljevanju: Žirija), ki bo o njih izdelala pisno oceno.

Žirija je imenovana v sestavi:

- Nina BAVČER, predsednica
- izr. prof. Boštjan Botas KENDA, član
- izr. prof. Jurij SADAR, član
- doc. mag. Jurij SMOLE, član.

5.3. Naloga Žirije je:

- preveriti skladnost in ustreznost idejnih osnutkov s pogoji tega natečaja,
- oceniti idejne osnutke kovancev (likovna kvaliteta, jasnost in razumljivost sporočilnosti ter izvirnost),
- pripraviti pisno poročilo o pregledanih osnutkih,
- predlagati Komisiji najustreznejše predloge idejnih osnutkov za odkup in izvedbeni projekt ter poročilo predstaviti na seji Komisije.

5.4. Komisija bo prispele idejne osnutke vrednotila na podlagi:

- izpolnjevanja pogojev natečaja,
- poročila Žirije,
- izvedljivosti upodobitve motivov na kovancih (tehnična vrednost).

6. NAGRADE – ODKUPI

6.1. Komisija bo za vsak projekt izbrala največ tri osnutke za odkupe v višini:

prvi odkup	3.000 eurov neto
drugi odkup	1.500 eurov neto
tretji odkup	1.000 eurov neto.

6.2. Idejni osnutek, ki ga Komisija izbere za prvi odkup, je izvedbeni projekt.

Komisija si pridržuje pravico odločiti, da odkupov ne bo predlagala, če po njeni oceni nobeden od prispelih osnutkov ne bi ustrezal pogojem natečaja. V tem primeru se natečaj lahko ponovi.

6.3. Banka Slovenije in avtor odkupljenega osnutka uredita medsebojno razmerje z avtorsko pogodbo (v nadaljevanju: avtorska pogodba), upošteva odločitev Komisije o višini odkupa.

Avtor odkupljenega osnutka se s prejetjem izplačila za prenos vseh materialnih avtorskih pravic po avtorski pogodbi na Banko Slovenije v celoti in trajno odreka kakršnemu koli dodatnemu zahtevku za plačilo.

Odkupljeni osnutek ima v skladu s temi pogoji natečaja znake avtorskega dela po določilih zakona, ki ureja avtorsko in sorodne pravice. Avtor odkupljenega osnutka obdrži na avtorskem delu vse moralne avtorske pravice, z izključnim prenosom pa na Banko Slovenije za ves čas trajanja avtorske pravice prenese vse svoje materialne avtorske pravice in sicer pravico do neomejene uporabe dela v telesni obliki, v netelesni obliki, v spremenjeni obliki ter pravico do neomejene uporabe primerkov avtorskega dela.

Banka Slovenije lahko pravice iz prejšnjega odstavka uporablja za celotno delo ali le za njegov del. Prenos pravic ni omejen zgolj na območje Republike Slovenije.

Banka Slovenije ima pravico do nadaljnjega prenosa pravic, ki jih je pridobila na podlagi tretjega odstavka te točke, ne da bi za to potrebovala dovoljenje avtorja.

Avtorji idejnih osnutkov drugega in tretjega odkupa prenesejo avtorske pravice na Banko Slovenije z neizključnim prenosom.

Avtor odkupljenega osnutka Banki Slovenije, po predhodnem dogovoru z njo, tudi dovoljuje uporabiti odkupljeni osnutek za morebitno kasnejšo izdajo kovancev.

Avtor odkupljenega osnutka se obvezuje Banki Slovenije brezplačno zagotoviti oblikovalsko rešitev v vektorskem zapisu (ai, eps, pdf).

7. KONČNA DOLOČILA

- 7.1. Sklepi, ki jih v natečajnem postopku sprejema Komisija, so dokončni.
- 7.2. Pred začetkom odpiranja, vrednotenja in ocenjevanja idejnih osnutkov, bo Komisija iz ocenjevanja takoj izločila vsak idejni osnutek, ki:
 - je prejet po roku, določenem za zaključek natečaja in/ali
 - ne bo v skladu s pravili natečaja glede zagotavljanja tajnosti podatkov o avtorju.
- 7.3. Idejni osnutki, ki ne bodo odkupljeni, bodo vrnjeni avtorjem.
- 7.4. Udeleženec natečaja soglaša, da se njegov idejni osnutek kopira za arhiv Banke Slovenije. Slednja bo pri tem ravnala v skladu s svojimi internimi akti in s prakso hrambe arhivskega gradiva v Narodnem muzeju Slovenije.
- 7.5. Morebitne spore v zvezi z natečajem rešuje sodišče v Ljubljani.


Nina Bavčer
Predsednica Žirije


mag. Gregor Miklavčič
Predsednik Komisije